



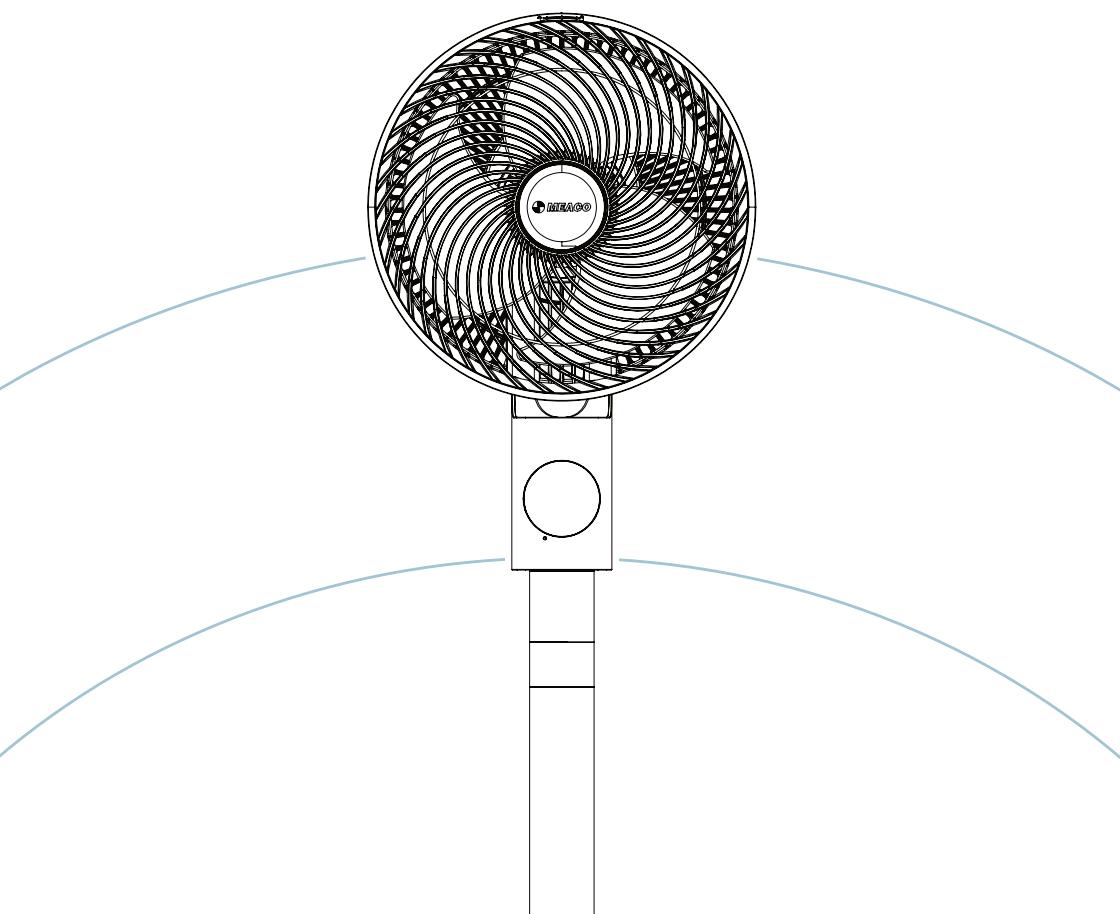
# MeacoFan

# Sefte® 10"

## Stojanový cirkulátor vzduchu

**Sef-tee:** „Tichý, jemný a neruši“; ve staré angličtině

### Návod k použití



# Děkujeme, že jste si vybrali značku Meaco

Děkujeme, že jste si vybrali značku Meaco, velmi si toho vážíme. Po letech výzkumů a zpětné vazby od zákazníků jsme vyrobili řadu cirkulátorů vzduchu Sefte™ – dokonalý ochlazující výrobek pro vás a vaši rodinu, který nejenže poskytuje lepší ochlazení, ale je funkční i svým designem a hodí se do vaší domácnosti.

Tento návod obsahuje důležité informace o používání vašeho cirkulátoru vzduchu a péči o něj. Věnujte prosím čas přečtení tohoto návodu, abyste mohli plně využít mnoha výhod a funkcí vašeho cirkulátoru vzduchu.

# **Obsah**

Bezpečnostní informace	<b>1</b>
Co je součástí balení	<b>3</b>
Identifikace výrobku	<b>4</b>
Montáž	<b>5</b>
Provoz	<b>6</b>
Údržba	<b>9</b>
Skladování	<b>11</b>
Odstraňování problémů	<b>11</b>
Péče o zákazníky společnosti Meaco	<b>12</b>
Specifikace	<b>12</b>
Záruční podmínky	<b>13</b>

# Bezpečnostní informace

## ⚠ Důležité bezpečnostní informace



Toto zařízení pro cirkulaci vzduchu se nesmí používat v místnostech s následujícími podmínkami: v prostředí s nebezpečím výbuchu, v agresivním prostředí s vysokou koncentrací rozpouštědel nebo s extrémně vysokým podílem prachu.

**Magnety:** Dálkový ovladač obsahuje magnety. Vezměte na vědomí následující: Magnety mohou ovlivnit kardiostimulátory a defibrilátory. Pokud se vás to týká, neukládejte dálkový ovladač do kapsy a upozorněte všechny osoby, které by mohly používat cirkulátor vzduchu nebo dálkový ovladač, že je vybaven magnetem. Kreditní karty a datové karty mohou být magnety také ovlivněny a nesmějí se umisťovat do blízkosti dálkového ovladače cirkulátoru vzduchu.

**Uchovávejte mimo dosah dětí:** Nedovolte dětem, aby si hrály s touto jednotkou nebo v její blízkosti, protože by mohlo dojít ke zranění. Ujistěte se, že jednotka není přístupná dětem, když nejsou pod dohledem. Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče.

**Chraňte síťový adaptér před poškozením:** Jednotku nikdy neprovozujte s poškozeným síťovým adaptérem, protože to může vést k nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru. Pokud je síťový adaptér poškozený, musí být nahrazen adaptérem stejného typu a se stejnou hodnotou proudu.

**Prodlužovací kabely:** Prodlužovací kabely musejí být uzemněné a musejí být schopné dodávat do jednotky odpovídající napětí.

**Manipulujte opatrнě:** Cirkulátor vzduchu nesmíte upustit na zem, házet s ním či jej rozbitjet. Hrubé zacházení může poškodit součásti nebo kabeláž a způsobit nebezpečný stav.

**Provozujte na stabilním povrchu:** Cirkulátor vzduchu vždy provozujte na stabilním, rovném povrchu, například na podlaze nebo pevném pultu, aby nemohlo dojít k pádu a zranění.

**Udržujte elektrické komponenty v suchu:** Nikdy nenechte vniknout vodu do elektrických komponentů cirkulátoru vzduchu. Pokud se tyto prostory z jakéhokoli důvodu namočí, před použitím cirkulátoru vzduchu je důkladně vysušte. V případě pochybností cirkulátoru vzduchu nepoužívejte a poraděte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo autorizovaným technikem společnosti Meaco.

Provozovatel musí uživateli zpřístupnit návod k obsluze a ujistit se, že uživatel návodu rozumí.

## Pokyny k OEEZ

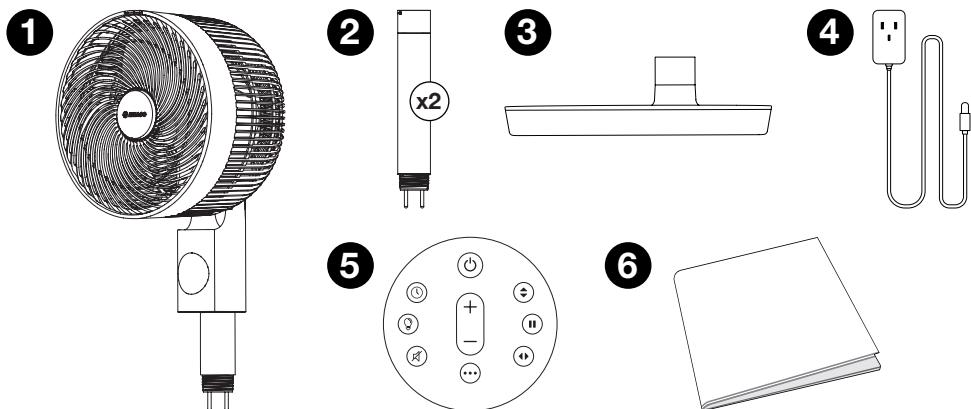


### **Správná likvidace tohoto výrobku (odpad z elektrických a elektronických zařízení)**

Toto označení znamená, že tento výrobek ani jeho příslušenství nesmí být likvidovány společně s ostatními odpady z domácností. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, oddělte tyto díly od ostatního odpadu a recyklujte je zodpovědně. Tím podpoříte udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Uživatelé by se měli obrátit buď na prodejce, u kterého tento výrobek zakoupili, nebo na místní úřad, aby jim sdělil, kam a jak mohou tyto výrobky odevzdat k ekologické recyklaci.

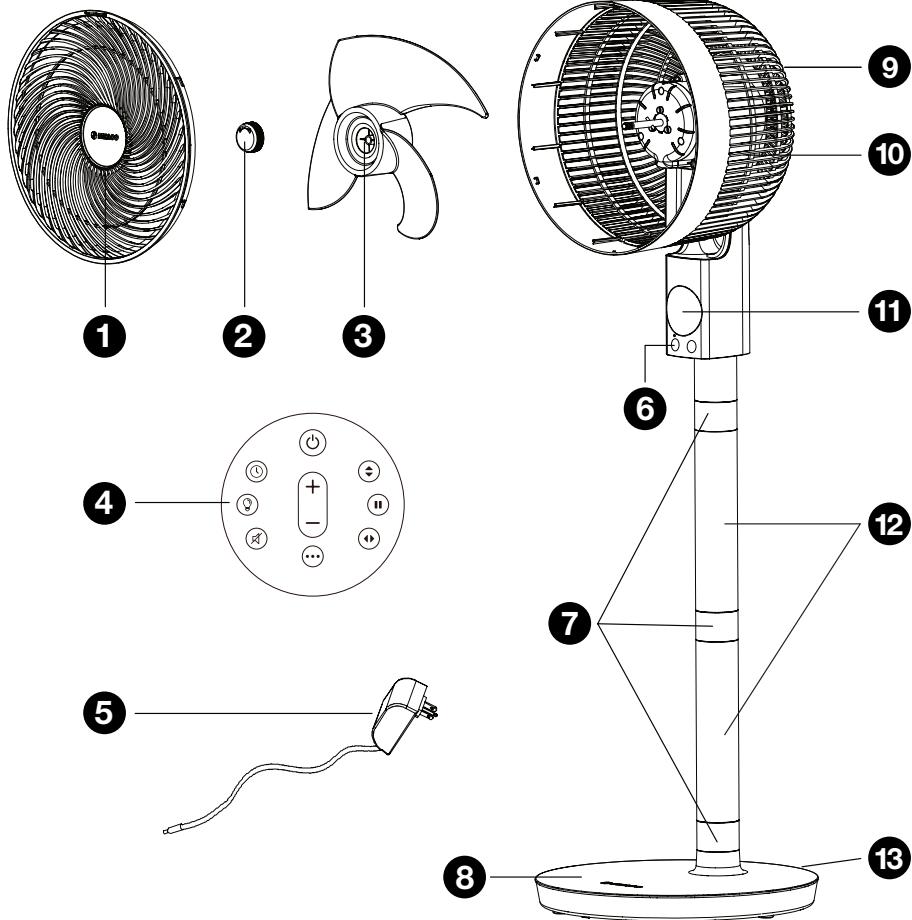
# Co je součástí balení

Opatrně vybalte cirkulátor vzduchu. Všechny obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Doporučujeme skládací obal a uschování krabice pro případ, že byste ji v budoucnu potřebovali.



1. Meaco Sefte® 10" stojanový cirkulátor vzduchu
2. Sloupek stojanu 2x
3. Základna
4. Síťový adaptér
5. Dálkový ovladač
6. Návod k použití

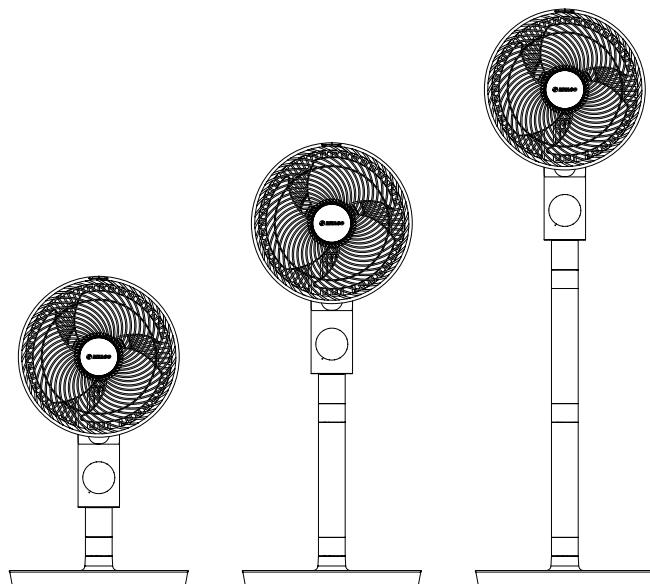
# Identifikace produktu



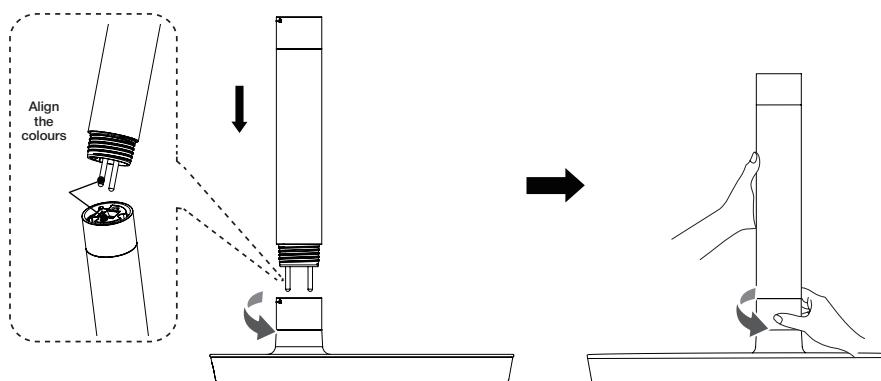
- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Přední mřížka        | 8. Základna                 |
| 2. Zajišťovací čepička  | 9. Rukojeť                  |
| 3. Lopatky              | 10. Zadní mřížka            |
| 4. Dálkový ovladač      | 11. Displej                 |
| 5. Síťový adaptér       | 12. Sloupek 2x              |
| 6. Rozhraní             | 13. Vstup síťového adaptéru |
| 7. Bezpečnostní objímka |                             |

# Montáž

Varování: Nezapojujte cirkulátor vzduchu do sítě před sestavením.



Sestavte cirkulátor vzduchu podle svých představ. Sloupek/ky lze připevnit pro zvýšení výšky nebo lze hlavu cirkulátoru vzduchu připevnit přímo k základně a vytvořit tak stolní cirkulátor vzduchu.

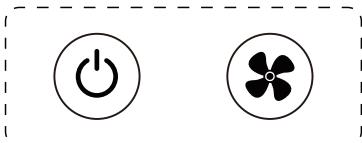


Pro připojení sloupu/ů a hlavy cirkulátoru vzduchu zarovnejte zlatý kovový vodicí kolík se zlatým otvorem a zasuňte jej tak, aby se sloupky spojily. Otáčejte bezpečnostní objímkou proti směru hodinových ručiček, dokud nebude pevně utažena.

# Provoz

Když je cirkulátor vzduchu připojen k elektrické síti, jednou pípne a vstoupí do pohotovostním režimu.

## Rozhraní



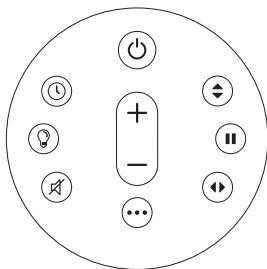
**Zapnutí/vypnutí pohotovostního režimu:** Jedním stisknutím pohotovostního tlačítka cirkulátor vzduchu zapnete a dalším stisknutím tohoto tlačítka jej vypnete. Chcete-li cirkulátor vzduchu vypnout, odpojte jej od elektrické sítě.



**Úroveň otáček ventilátoru:** Krátkým stisknutím tlačítka zvýšíte rychlosť ventilátoru v rozsahu 1 až 12. Po dosažení hodnoty 12 se opětovným stisknutím tohoto tlačítka vrátíte na hodnotu 1. Dlouhým stisknutím tlačítka můžete přecházet mezi 3 režimy: Normální, Noční a ECO. Popisy jednotlivých režimů naleznete na straně 8.

Po úpravě nastavení se rozhraní vrátí k zobrazení teploty v místnosti a nastaveného režimu (pokud není v nočním režimu, kdy se rozhraní vypne).

## Dálkový ovladač



- Před použitím dálkového ovladače odstraňte plastový jazyček.
- Dálkový ovladač je magnetický a lze jej připevnit na střed čelní plochy cirkulátoru vzduchu.
- Dálkový ovladač má dosah přibližně 4 metry.



**Režim:** Stisknutím tlačítka režimů můžete přecházet mezi 3 režimy: Normální, Noční a ECO.



### Normální

Cirkulátor vzduchu poběží normálně při zvolené rychlosti ventilátoru mezi 1 a 12.



### Noční

Rozhraní se vypne a tlačítka již nebudou při stisknutí pípat. Otáčky ventilátoru se každou hodinu sníží o 1 stupeň, dokud nedosáhnou rychlosti 1. Při změně nastavení (např. rychlosti ventilátoru) se displej krátce rozsvítí a svítí, dokud není provedeno nastavení, poté opět zhasne.



### ECO

Rychlosť ventilátoru se automaticky mění v závislosti na teplotě v místnosti.

pokojová teplota	< 23°C	23 až 25°C	25 až 27°C	27 až 29°C	29 až 31°C	31 až 33°C	>33°C
rychlosť ventilátoru	2	4	6	6	9	10	12



**Zvýšení otáček ventilátoru:** Stiskněte tlačítko rychlosťi ventilátoru „+“ pro zvýšení rychlosťi ventilátoru v rozmezí 1 až 12. Po dosažení hodnoty 12 se opětovným stisknutím tohoto tlačítka vrátíte na hodnotu 1.



**Snižení otáček ventilátoru:** Stiskněte tlačítko rychlosťi ventilátoru „-“ pro snížení rychlosťi ventilátoru v rozmezí 1 až 12. Po dosažení hodnoty 1 se opětovným stisknutím tohoto tlačítka vrátíte na hodnotu 12.



**Vertikální oscilace:** K dispozici jsou 3 úhly vertikální oscilace. Stisknutím tlačítka vertikální oscilace zvolíte úzkou (1), střední (2) nebo širokou (3) oscilaci. Po výběru se displej vrátí k zobrazení pokojové teploty. Chcete-li vertikální oscilaci vypnout, tiskněte tlačítko vertikální oscilace, dokud se na displeji nezobrazí 0.



**Pauza:** Stisknutím tlačítka pozastavíte oscilaci v libovolném bodě, vertikální i horizontální oscilace se pozastaví.



**Horizontální oscilace:** K dispozici jsou 3 úhly horizontální oscilace. Stisknutím tlačítka horizontální oscilace zvolíte úzkou (1), střední (2) nebo širokou (3) oscilaci. Po výběru se displej vrátí k zobrazení pokojové teploty. Chcete-li vypnout horizontální oscilaci, tiskněte tlačítko horizontální oscilace, dokud se na displeji nezobrazí 0.

Typ oscilace	Displej	Stupeň vertikální oscilace	Stupeň horizontální oscilace
<b>Úzká</b>	1	20°	30°
<b>Střední</b>	2	30°	75°
<b>Široká</b>	3	65°	120°



**Časovač:** Pomocí tlačítka časovače nastavte časovač zapnutí nebo vypnutí. Chcete-li zrušit časovač zapnutí nebo vypnutí, tiskněte tlačítko časovače, dokud nedosáhnete hodnoty „00 hodin“.

**Časovač zapnutí** Pokud je cirkulátor vzduchu v pohotovostním režimu, pomocí tlačítka časovače nastavte dobu 1 až 12 hodin, po jejímž uplynutí se cirkulátor vzduchu zapne. Jakmile se na displeji zobrazí požadovaný počet hodin, cirkulátor vzduchu dvakrát pípne. Na rozhraní se zobrazí počet hodin, za které se cirkulátor vzduchu zapne, např. „03 hod.“.

**Časovač vypnutí** Pokud je cirkulátor vzduchu zapnutý, pomocí tlačítka časovače nastavte dobu 1 až 12 hodin, po jejímž uplynutí se cirkulátor vzduchu vypne. Jakmile se na displeji zobrazí požadovaný počet hodin, cirkulátor vzduchu dvakrát pípne (pokud není v nočním režimu). V rozhraní se pod teplotou v místnosti zobrazí symbol časovače. V nočním režimu se rozhraní vypne.



**Světlo:** Stisknutím tlačítka světla se vypne osvětlení displeje. Opětovným stisknutím tlačítka se znova zapne.



**Ztlumení zvuku:** Stisknutím tlačítka pro ztlumení zvuku ztišíte tlačítka na cirkulátoru vzduchu. Cirkulátor vzduchu vydá zvukový signál při stisknutí tlačítka ztlumení a poté již nebude vydávat zvukový signál při stisknutí jiných tlačitek. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka ztlumení zrušíte.

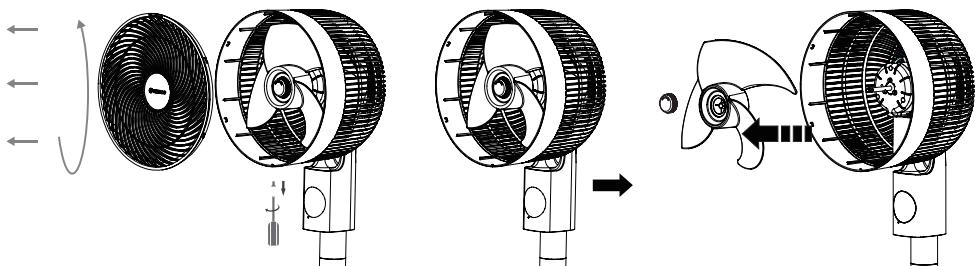
Podržením tlačítka ztlumení po dobu delší než 5 sekund měníte jednotku teploty na displeji mezi °C a °F.

# Údržba

## Čištění vašeho cirkulátoru vzduchu

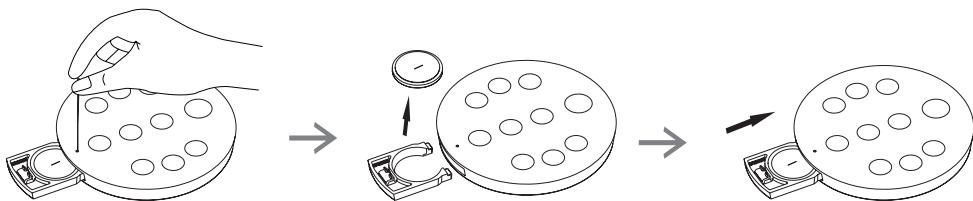
- Před čištěním vždy odpojte cirkulátor vzduchu od elektrické sítě.
- Nedovolte, aby se cirkulátor vzduchu namočil.

K čištění vnějších a vnitřních částí cirkulátoru vzduchu používejte měkký suchý hadřík. Pro zpřístupnění lopatek ventilátoru postupujte podle následujících pokynů:



1. Pomocí šroubováku vyšrouubujte šroubek na spodní straně hlavy cirkulátoru vzduchu.
2. Držte mřížku na levé a pravé straně cirkulátoru vzduchu a otáčením proti směru hodinových ručiček ji vyjměte z hlavy.
3. Odšrouubujte zajišťovací čepičku uprostřed cirkulátoru vzduchu ve směru hodinových ručiček a vyjměte lopatky ventilátoru.
4. Při sestavování cirkulátoru vzduchu postupujte opačně. Ujistěte se, že je zajišťovací čepička pevně utažená.

## Výměna baterie dálkového ovladače



Pokud dálkový ovladač nefunguje v okruhu 4 metrů od cirkulátoru vzduchu, vyměňte baterii. Typ baterie: CR2025 nebo CR2032. Při výměně baterie postupujte podle následujících pokynů:

1. Zatlačte koncem kancelářské sponky na bezpečnostní pojistku (pod tlačítkem Mode) a uvolněte příhrádku pro baterii.
2. Vyměňte baterii a ujistěte se, že je správně polarizována.
3. Zasuňte baterii a příhrádku pro baterii zpět do dálkového ovladače.

Baterie uchovávejte mimo dosah dětí!

# Skladování

Cirkulátor vzduchu skladujte na čistém a suchém místě v původní krabici. Popřípadě si můžete zakoupit zakázkový skladovací vak na [eu.meaco.com](http://eu.meaco.com).

Tip! Cirkulátor vzduchu lze použít i v zimě, kdy pomáhá účinněji rozvádět teplý vzduch v místnosti, nebo jej lze použít ve spojení s odvlhčovačem vzduchu, aby rozháněl suchý vzduch a rychleji vysoušel prádlo.

## Odstraňování problémů

Pokud narazíte na problém s cirkulátorem vzduchu, podívejte se do níže uvedené tabulky a vyzkoušejte návrhy řešení. Pokud problém přetravává, kontaktujte společnost Meaco nebo vašeho původního prodejce.

Závada	Řešení
Lopatky ventilátoru se nepohybují	Zkontrolujte, zda je adaptér správně připojen
Zvýšená hladina hluku	Vyčistěte lopatky ventilátoru Ujistěte se, že je zajišťovací čepička pevně utažená
E1	Kontaktujte společnost Meaco nebo svého původního prodejce
E2	Kontaktujte společnost Meaco nebo svého původního prodejce

# Péče o zákazníky společnosti Meaco

Máte-li dotaz týkající se vašeho cirkulátoru vzduchu Meaco, obraťte se na náš zákaznický servis, který vám rád pomůže. Ujistěte se, že máte výrobní číslo a údaje o tom, kde a kdy jste váš cirkulátor vzduchu zakoupili.

## Kontaktní údaje společnosti Meaco

### Dovozce do EU:

**Adresa:** Meaco DE GmbH, Adlerstraße 34, 90403 Norimberk, Německo

**Webové stránky:** <https://eu.meaco.com/pages/konkakt>

**E-mail:** [kundendienst@meaco.com](mailto:kundendienst@meaco.com)

**Telefon:** 0911 88080553

## Kontaktní údaje pro Českou a Slovenskou republiku

CM Trade Via s.r.o.,

Adresa: Olomoucká 3419/7, 618 00 Brno, Česká republika

E-mail: [info@cm-trade.cz](mailto:info@cm-trade.cz)

Telefon: +420 549 274 164

[www.cm-trade.cz](http://www.cm-trade.cz)

## Specifikace

Úplný seznam specifikací najdete na [eu.meaco.com](https://eu.meaco.com).

Maximální průtok vzduchu	19,18 m <sup>3</sup> /min
Maximální rychlosť proudenia vzduchu	7,07 m/s
Napäť	12 V
Spotreba energie	8 - 26 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	0,5 W
Hladina hluku	25 dB
Provozní hodnota	0,7 (m <sup>3</sup> /min)/W
Příkon ventilátoru	26 W
Maximální průtok ventilátoru	19,18 m <sup>3</sup> /min
Rozměry (v × š × h)	591 – 1098 × 340 × 340 mm
Hmotnost netto	5,4 kg

\*Norma měření provozní hodnoty (všechny položky): EN 50564:2011

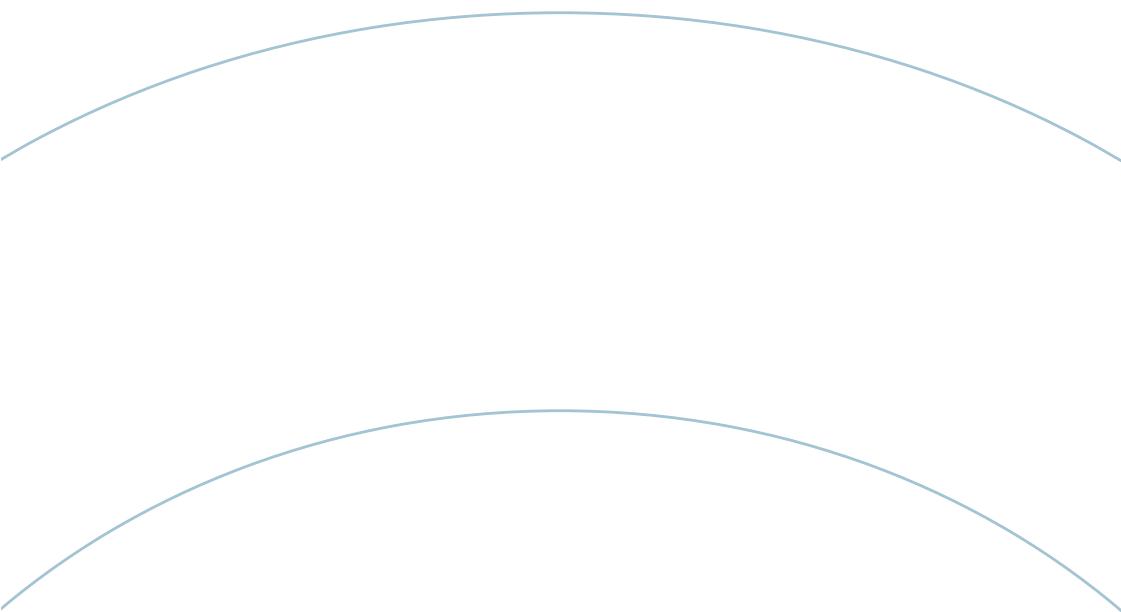
# Záruční podmínky

Na cirkulátor vzduchu se vztahuje záruka výrobce, a to tři roky od data zakoupení bez nutnosti registrace. V rámci tříleté záruky výrobce budou všechny výrobní vadby opraveny zdarma.

Nezapomeňte si uschovat kopii dokladu o koupi, kterou budete muset předložit našemu zákaznickému servisu, pokud budete chtít uplatnit záruční reklamací.

Platí následující:

1. Jakékoli opravy nebo výměna cirkulátoru vzduchu během záruční doby nevedou k prodloužení záruční doby.
2. Pokud byl váš cirkulátor vzduchu otevřen nebo do něj bylo zasahováno nebo pokud jste do něj sami nebo kdokoli jiný než technik společnosti Meaco namontovali neoriginální součásti, vaše záruka je neplatná. To nezahrnuje demontáž mřížky cirkulátoru vzduchu za účelem vycíštění lopatek ventilátoru.
3. Na komponenty podléhající běžnému opotřebení, dálkový ovladač a sítový kabel, se záruka nevztahuje.
4. Záruka je platná pouze po předložení originálního, nezměněného dokladu o koupi s razítkem, na kterém je uvedeno datum. Pokud nemůžete předložit doklad o koupi, záruka na váš cirkulátor vzduchu je neplatná.
5. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená činností, která se odchyluje od postupů popsaných v návodu k použití, nebo nedbalostí.
6. Záruka se nevztahuje na závady způsobené znečištěním nebo výrobky třetích stran.
7. Použití spínacího zařízení třetí strany, které zapíná nebo vypíná cirkulátor vzduchu prostřednictvím elektrické sítě, vede ke ztrátě záruky.
8. Záruka se nevztahuje na náhodné poškození.
9. Žádné nároky na náhradu škody, včetně následných škod, nebudou akceptovány.



Meaco DE GmbH  
Adlerstraße 34, 90403 Nürnberg, Germany

[eu.meaco.com](http://eu.meaco.com)



The mark of  
responsible forestry



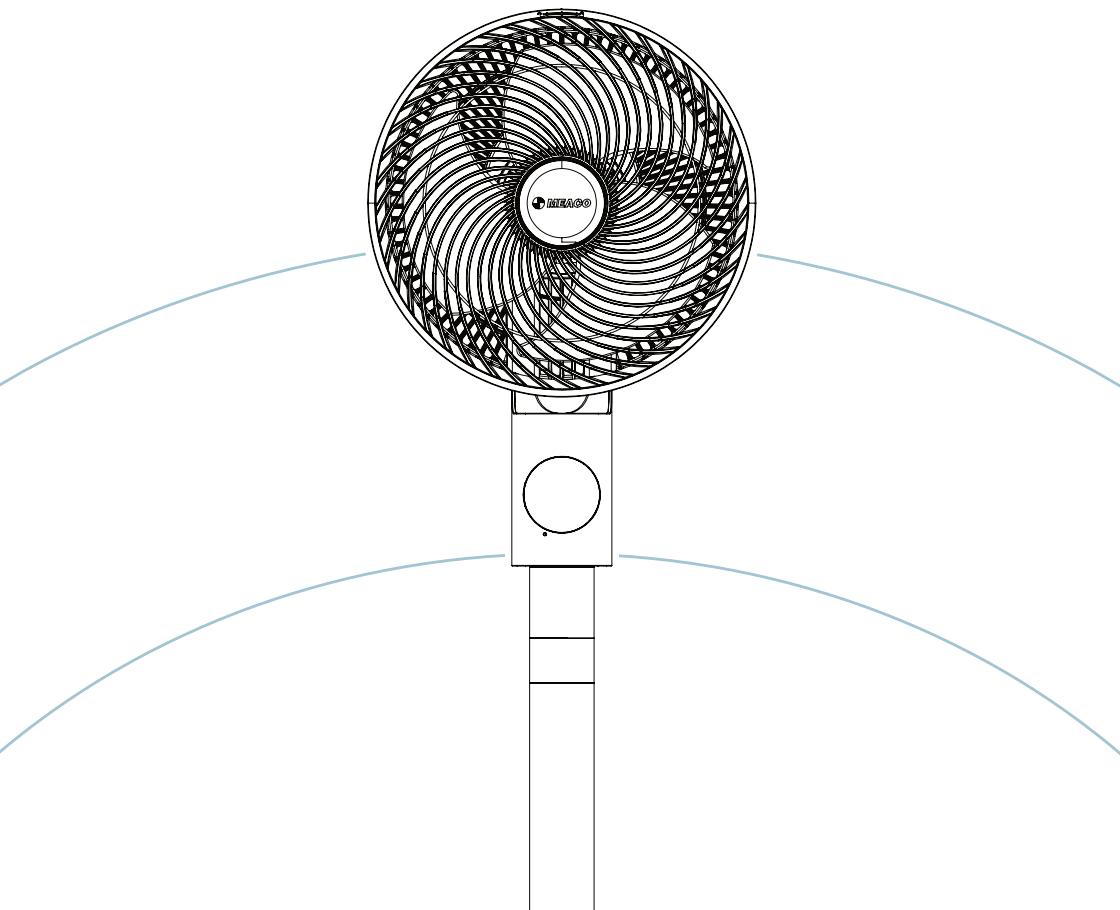
**MeacoFan**

# **Sefte® 10"**

Stojanový cirkulátor vzduchu

**Sef-tee:** "Tichý, jemný a neruší"; v Starej Angličtine

## Návod na použitie



# Ďakujeme, že ste si vybrali Meaco

Ďakujeme, že ste si vybrali Meaco, veľmi si to vážime. V sérií Sefte™ sme po rokoch výskumu a používateľskej spätnej väzbe, zostrojili perfektný ochladzovací produkt pre Vás, a Vašu rodinu, ktorý nielenže poskytuje pokročilé ochladzovanie, ale má aj funkčný dizajn a zapadne do Vášho domu.

Tento manuál obsahuje dôležité informácie o tom ako používať a udržiavať Váš vzduchový cirkulátor. Prosím nájdite si chvíľu času na prečítanie tohto manuálu, aby ste mohli využívať všetky výhody a vychytávky Vášho cirkulátora vzduchu naplno.

# **Obsah**

Bezpečnostné informácie	<b>1</b>
Obsah balenia	<b>3</b>
Identifikácia produktu	<b>4</b>
Montáž	<b>5</b>
Použitie	<b>6</b>
Údržba	<b>9</b>
Skladovanie	<b>11</b>
Riešenie problémov	<b>11</b>
Meaco starostlivosť o zákazníka	<b>12</b>
Špecifikácie	<b>12</b>
Záručné podmienky	<b>13</b>

# Bezpečnostné informácie

## ⚠ Dôležité bezpečnostné informácie



Tento cirkulátor vzduchu nemôže byť použitý v miestnostiach ktoré spĺňajú nasledovné podmienky: potencionálne výbušná atmosféra, agresívna atmosféra, ktorá obsahuje vysokú koncentráciu rozpúšťadiel alebo extrémne vysoké množstvo prachu.

**Magnety:** Diaľkový ovládač obsahuje magnety. Vezmite na vedomie nasledujúce: Magnety môžu kardiotimulátory a defibrilátory. Pokiaľ sa vás to týka, neukladajte diaľkový ovládač do vrecka a upozornite všetky osoby, ktoré by mohli používať cirkulátor vzduchu alebo diaľkový ovládač, že je vybavený magnetom. Kreditné karty a dátové karty môžu byť magnety tiež ovplyvnené a nesmú sa umiestňovať do blízkosti diaľkového ovládača cirkulátora vzduchu.

**Udržujte mimo dosahu detí:** Nedovoľte deťom, aby sa hrali s touto jednotkou alebo v jej blízkosti, pretože by mohlo dôjsť k zraneniu. Uistite sa, že jednotka nie je prístupná deťom, keď nie sú pod dohľadom. Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zniženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokial' im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.

**Chráňte sieťový adaptér pred poškodením:** Jednotku nikdy neprevádzkujte s poškodeným sieťovým adaptérom, pretože to môže viesť k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru. Ak je sieťový adaptér poškodený, musí byť nahradený adaptérom rovnakého typu as rovnakou hodnotou prúdu.

**Predlžovacie káble:** Predlžovacie káble musia byť uzemnené a schopné poskytnúť adekvátnie množstvo voltom do jednotky.

**Manipulujte opatrne:** Cirkulátor vzduchu nesmiete upustiť na zem, hŕdzať s ním alebo ho rozbijať. Hrubé zaobchádzanie môže poškodiť súčasti alebo kabeláž a spôsobiť nebezpečný stav.

**Používanie na stabilnom povrchu:** Vždy používajte vzduchový cirkulátor na stabilnom, rovnom povrchu, napríklad na zemi alebo pevnom stole, aby vzduchový cirkulátor nemohol spadnúť a zapríčiniť zranenie.

**Udržujte elektrické komponenty suché:** Nikdy nenechajte vniknúť vodu do elektrických komponentov cirkulátora vzduchu. Pokiaľ sa tieto priestory z akéhokoľvek dôvodu namočia, pred použitím cirkulátora vzduchu ich dôkladne vysušte. V prípade pochybností cirkulátor vzduchu nepoužívajte a poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo autorizovaným technikom spoločnosti Meaco.

Prevádzkovateľ musí užívateľovi sprístupniť návod na obsluhu a uistiť sa, že užívateľ návodu rozumie.

## Inštrukcie WEEE

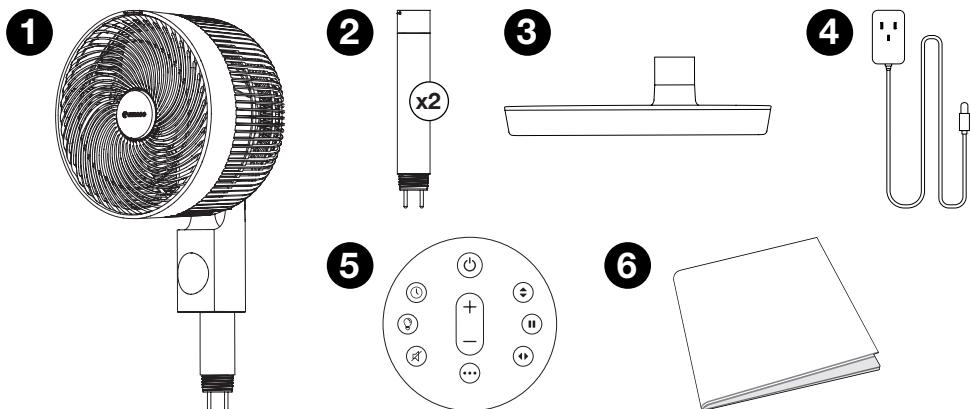


### **Správna likvidácia tohto výrobku (odpad z elektrických a elektronických zariadení)**

Toto označenie znamená, že tento výrobok ani jeho príslušenstvo nesmie byť likvidované spoločne s ostatnými odpadmi z domácností. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovannej likvidácie odpadu, oddelte tieto diely od ostatného odpadu a recyklujte ich zodpovedne. Tým podporíte udržateľné opäťovné využívanie materiálových zdrojov. Používateľia by sa mali obrátiť buď na predajcu, u ktorého tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad, aby im oznámil, kam a ako môžu tieto výrobky odovzdať na ekologickú recykláciu.

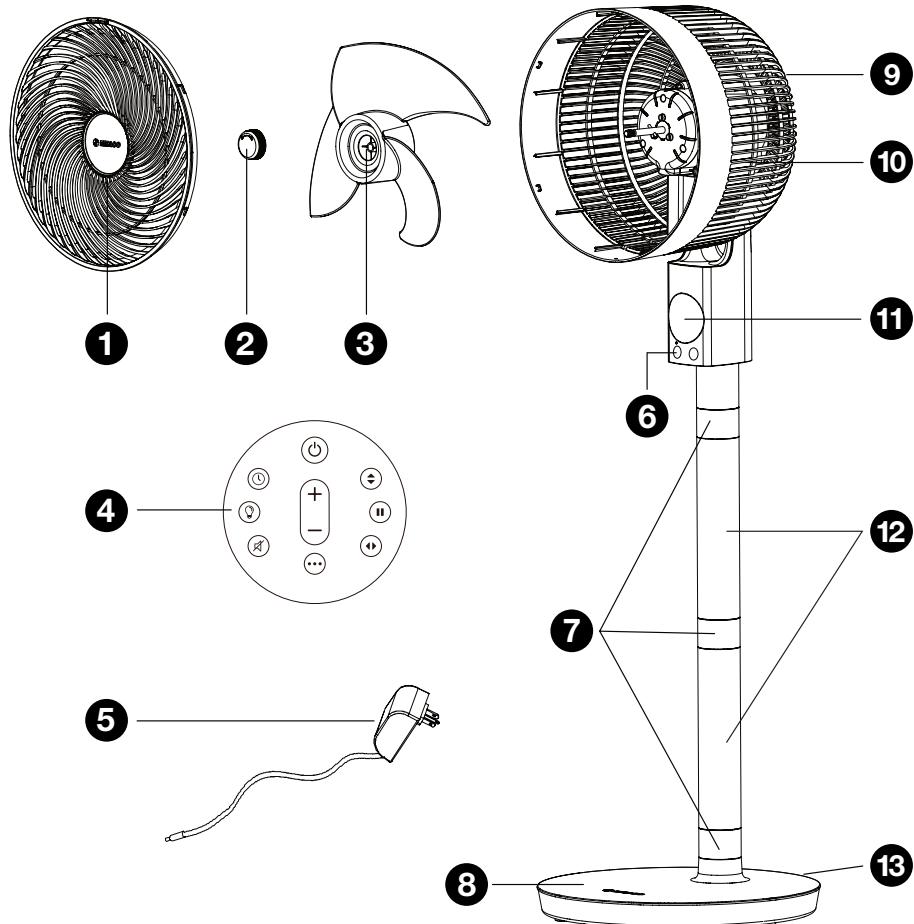
# Obsah balenia

Opatrne rozbalte cirkulátor vzduchu. Uchovávajte všetok baliaci materiál preč od detí. Odporúčame si ponechať krabici od výrobku, nakoľko ho môžete potrebovať v budúcnosti.



1. Meaco Sefte® 10" Pro vzduchový cirkulátor na podstavci
2. Stĺpik stojana 2x
3. Podstavec
4. Sieťový adaptér
5. Diaľkové ovládanie
6. Návod na použitie

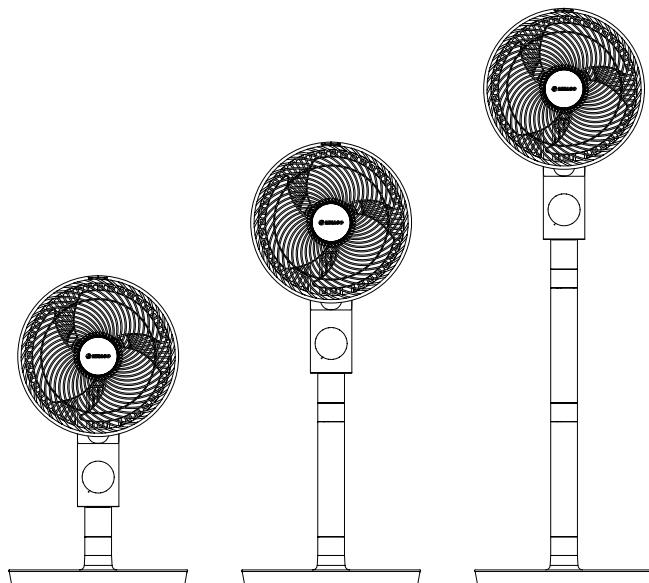
# Identifikácia produktu



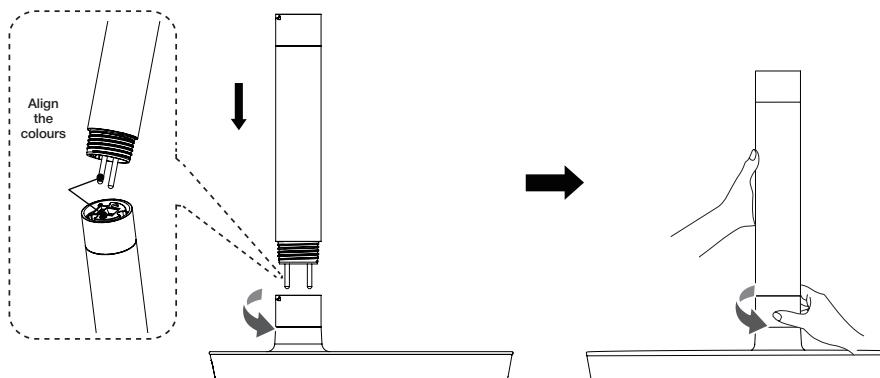
- |                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Predná mriežka       | 7. Bezpečnostná objímka       |
| 2. Zaistovacia čiapočka | 8. Podstavec                  |
| 3. Lopatky              | 9. Rukoväť                    |
| 4. Diaľkové ovládanie   | 10. Zadná mriežka             |
| 5. Sieťový adaptér      | 11. Displej                   |
| 6. Rozhranie            | 12. Stípk 2x                  |
|                         | 13. Vstup sieťového napájania |

# Montáž

Varovanie: Nezapájajte vzduchový cirkulátor do elektriky pred jeho montážou.



Zmontuje vzduchový cirkulátor podľa vašej preferencie. Stípk/stípkы môžu byť pripojené na zvýšenie výšky, alebo je možné hlavu cirkulátora vzduchu pripojiť priamo k základni a vytvoriť tak stolný cirkulátor vzduchu.

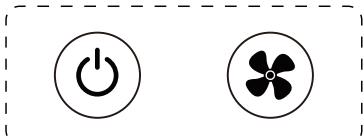


Pre pripojenie stípika/ov a hlavy cirkulátora vzduchu zarovnajte zlatý koviaci kolík so zlatým otvorom a zasuňte ho tak, aby sa stípiky spojili. Otáčajte bezpečnostnou objímkou proti smeru hodinových ručičiek, kým nebude pevne utiahnutá.

# Používanie

Ked' je cirkulátor vzduchu pripojený k elektrickej sieti, raz pípne a vstúpi do pohotovostného režimu.

## Rozhranie



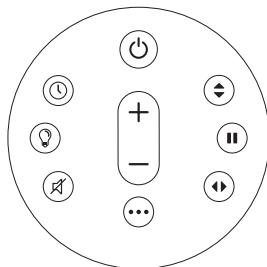
**Zapnutie/vypnutie pohotovostného režimu:** Jedným stlačením pohotovostného tlačidla cirkulátor vzduchu zapnete a ďalším stlačením tohto tlačidla ho vypnete. Ak chcete cirkulátor vzduchu vypnúť, odpojte ho od elektrickej siete.



**Úroveň otáčok ventilátora:** Krátkym stlačením tlačidla zvýšite rýchlosť ventilátora v rozsahu 1 až 12. Po dosiahnutí hodnoty 12 sa opäťovným stlačením tohto tlačidla vráťte na hodnotu 1. Dlhým stlačením tlačidla môžete prechádzať medzi 3 režimy: Normálny, Nočný a ECO. Popisy jednotlivých režimov nájdete na strane 8.

Po úprave nastavenia sa rozhranie vráti k zobrazeniu teploty v miestnosti a nastaveného režimu (pokiaľ nie je v nočnom režime, kedy sa rozhranie vypne).

# Diaľkové ovládanie



- Predtým než začnete používať diaľkové ovládanie, odstráňte plastový štítok.
- Diaľkové ovládanie je magnetické a môže byť pripojené na stred čela cirkulátora vzduchu.
- Diaľkové ovládanie má dosah približne 4 metre.



**Režim:** Stlačením tlačidla režimov môžete prechádzať medzi 3 režimami: Normálny, Nočny a ECO.



**Normálny** Cirkulátor vzduchu pobeží normálne pri zvolenej rýchlosťi ventilátora medzi 1 a 12.



**Nočný** Rozhranie sa vypne a tlačidlá už nebudú pri stlačení pípať. Otáčky ventilátora sa každú hodinu znížia o 1 stupeň, kým nedosiahnu rýchlosť 1. Pri zmene nastavenia (napr. rýchlosťi ventilátora) sa displej krátko rozsvieti a svieti, kým nie je vykonané nastavenie, potom opäť zhasne.



**ECO** Rýchlosť ventilátora sa automaticky mení v závislosti od teploty v miestnosti.

Izbová teplota	< 23°C	23 do 25°C	25 do 27°C	27 do 29°C	29 do 31°C	31 do 33°C	>33°C
Rýchlosť ventilátoru	2	4	6	6	9	10	12



**Zvýšenie otáčok ventilátora:** Stlačte tlačidlo rýchlosťi ventilátora „+“ pre zvýšenie rýchlosťi ventilátora v rozmedzí 1 až 12. Po dosiahnutí hodnoty 12 sa opäťovným stlačením tohto tlačidla vrárite na hodnotu 1.



**Zniženie otáčok ventilátora:** Stlačte tlačidlo rýchlosťi ventilátora „-“ pre zníženie rýchlosťi ventilátora v rozmedzí 1 až 12. Po dosiahnutí hodnoty 1 sa opäťovným stlačením tohto tlačidla vrárite na hodnotu 12.



**Vertikálna oscilácia:** K dispozícii sú 3 uhly vertikálnej oscilácie. Stlačením tlačidla vertikálnej oscilácie zvolíte úzku (1), strednú (2) alebo širokú (3) osciláciu. Po výbere sa displej vráti na zobrazenie izbovej teploty. Ak chcete vertikálnu osciláciu vypnúť, tlačte tlačidlo vertikálnej oscilácie, kým sa na displeji nezobrazí 0.



**Pauza:** Stlačením tlačidla pozastavíte osciláciu v ľubovoľnom bode, vertikálna aj horizontálna oscilácia sa pozastaví.



**Horizontálna oscilácia:** K dispozícii sú 3 uhly horizontálnej oscilácie. Stlačením tlačidla horizontálnej oscilácie zvolíte úzku (1), strednú (2) alebo širokú (3) osciláciu. Po výbere sa displej vráti na zobrazenie izbovej teploty. Ak chcete vypnúť horizontálnu osciláciu, stlačte tlačidlo horizontálnej oscilácie, kým sa na displeji nezobrazí 0.

Typ oscilácie	Displej	Stupeň vertikálnej oscilácie	Stupeň horizontálnej oscilácie
Úzka	1	20°	30°
Stredná	2	30°	75°
Široká	3	65°	120°



**Časovač:** Pomocou tlačidla časovača nastavte časovač zapnutia alebo vypnutia. Ak chcete zrušiť časovač zapnutia alebo vypnutia, tlačte tlačidlo časovača, kým nedosiahnete hodnotu 00 hodín“.

**Časovač zapnutie** Ak je cirkulátor vzduchu v pohotovostnom režime, pomocou tlačidla časovača nastavte dobu 1 až 12 hodín, po uplynutí ktorej sa cirkulátor vzduchu zapne. Hneď ako sa na displeji zobrazí požadovaný počet hodín, cirkulátor vzduchu dvakrát pípne. Na rozhraní sa zobrazí počet hodín, za ktoré sa cirkulátor vzduchu zapne, napr. „03 hod.“.

**Časovač vypnutie** Ak je cirkulátor vzduchu zapnutý, pomocou tlačidla časovača nastavte dobu 1 až 12 hodín, po uplynutí ktorej sa cirkulátor vzduchu vypne. Akonáhle sa na displeji zobrazí požadovaný počet hodín, cirkulátor vzduchu dvakrát pípne (ak nie je v nočnom režime). V rozhraní sa pod teplotou v miestnosti zobrazí symbol časovača. V nočnom režime sa rozhranie vypne.



**Svetlo:** Stlačením tlačidla svetla sa vypne osvetlenie displeja. Opäťovným stlačením tlačidla sa znova zapne.



**Stlmenie zvuku:** Stlačením tlačidla na stlmenie zvuku stíšite tlačidlá na cirkulátore vzduchu. Cirkulátor vzduchu vydá zvukový signál pri stlačení tlačidla stlmenie a potom už nebude vydávať zvukový signál pri stlačení iných tlačidiel. Opäťovným stlačením tohto tlačidla stlmenie zrušíte.

Podržaním tlačidla stlmenie po dobu dĺhšiu ako 5 sekúnd meníte jednotku teploty na displeji medzi °C a °F.

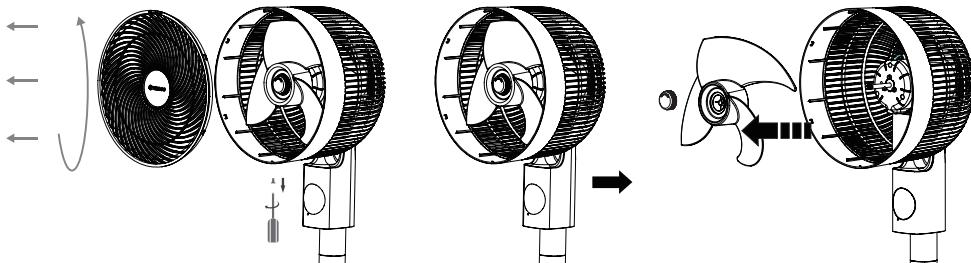
# Údržba

## Čistenie Vášho vzduchového cirkulátora

- Pred čistením vždy odpojte Váš vzduchový cirkulátor zo siete.
- Nedovoľte, aby sa cirkulátor vzduchu namočil.

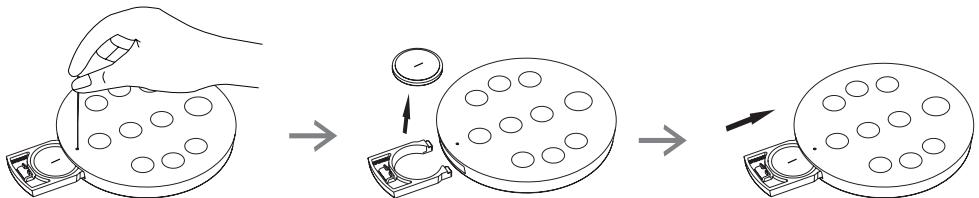
---

Na čistenie vonkajších a vnútorných častí cirkulátora vzduchu používajte mäkkú suchú handričku.  
Pre sprístupnenie lopatiek ventilátora postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



1. Pomocou skrutkovača vyskrutkujte skrutku na spodnej strane hlavy cirkulátora vzduchu.
2. Držte mriežku na ľavej a pravej strane cirkulátora vzduchu a otáčaním proti smeru hodinových ručičiek ju vyberte z hlavy.
3. Odskrutkujte zaistenovaciu čiapočku uprostred cirkulátora vzduchu v smere hodinových ručičiek a vyberte lopatky ventilátora.
4. Pri zostavovaní cirkulátora vzduchu postupujte opačne. Uistite sa, že je zaistenovacia čiapočka pevne utiahnutá..

## Výmena batérie diaľkového ovládača



Ak diaľkový ovládač nefunguje v okruhu 4 metrov od cirkulátora vzduchu, vymeňte batériu.

Typ batérie: CR2025 alebo CR2032. Pri výmene batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

1. Zatlačte koncom kancelárskej sponky na bezpečnostnú poistku (pod tlačidlom Mode) a uvoľnite priezradku pre batériu.
2. Vymeňte batériu a uistite sa, že je správne polarizovaná.
3. Zasuňte batériu a priezradku pre batériu späť do diaľkového ovládača.

Udržiavajte baterky mimo dosah detí!

# Skladovanie

Cirkulátor vzduchu skladujte na čistom a suchom mieste v pôvodnej krabici. Poprípade si môžete akúpiť zákazkový skladovací vak na [eu.meaco.com](http://eu.meaco.com).

Tip! Cirkulátor vzduchu je možné použiť aj v zime, kedy pomáha účinnejšie rozvádzat teplý vzduch v miestnosti, alebo ho možno použiť v spojení s odvlhčovačom vzduchu, aby rozháňal suchý vzduch a rýchlejšie vysúšal bielizeň.

## Riešenie problémov

Pokiaľ narazíte na problém s cirkulátorom vzduchu, pozrite sa do nižšie uvedenej tabuľky a vyskúšajte návrhy riešení. Ak problém pretrváva, kontaktujte spoločnosť Meaco alebo vášho pôvodného predajcu.

Chyba	Akcia
Lopatky ventilátora sa nehýbu	Uistite sa, že adaptér je správne zapojený
Zvýšená hladina hluku	Vyčistite lopatky ventilátoru Uistite sa, že je zaistená čiapočka pevne utiahnutá
E1	Kontaktujte spoločnosť Meaco alebo svojho predajcu
E2	Kontaktujte spoločnosť Meaco alebo svojho predajcu

# Starostlivosť o zákazníkov spoločnosti Meaco

Ak máte otázku týkajúcu sa vášho cirkulátora vzduchu Meaco, obráťte sa na náš zákaznícky servis, ktorý vám rád pomôže. Uistite sa, že máte výrobné číslo a údaje o tom, kde a kedy ste váš cirkulátor vzduchu zakúpili.

## Meaco kontaktné údaje

### Dovozca do EU:

**Adresa:** Meaco DE GmbH, Adlerstraße 34, 90403 Nürnberg, Nemecko

**Web-stránka:** <https://eu.meaco.com/pages/konkakt>

**Email:** [kundendienst@meaco.com](mailto:kundendienst@meaco.com)

**Telefón:** 0911 88080553

## Kontaktné údaje pre Českú a Slovenskú republiku

CM Trade Via s.r.o.,

Adresa: Olomoucká 3419/7, 618 00 Brno, Česká republika

E-mail: [info@cm-trade.cz](mailto:info@cm-trade.cz)

Telefon: +420 549 274 164

[www.cm-trade.cz](http://www.cm-trade.cz)

## Špecifikácie

Pre kompletnejší list špecifikácií navštívte [visit.eu.meaco.com](http://visit.eu.meaco.com).

Maximálny prietok vzduchu	19,18 m <sup>3</sup> /min
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	7,07 m/s
Napätie	12 voltov
Spotreba elektrickej energie	8–26 W
Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime	0,5 W
Úroveň hluku	25 dB
Prevádzková hodnota	0,7 (m <sup>3</sup> /min)/W
Výkon ventilátora	26 W
Maximálny prietok ventilátora	19,18 m <sup>3</sup> /min
Rozmery (V×Š×H)	591~1098 × 340 × 340 mm
Hmotnosť netto	5,4 kg

\* Štandard meriania pre Service Value (Elektrická efektivita),(všetky položky\*): EN 50564:2011

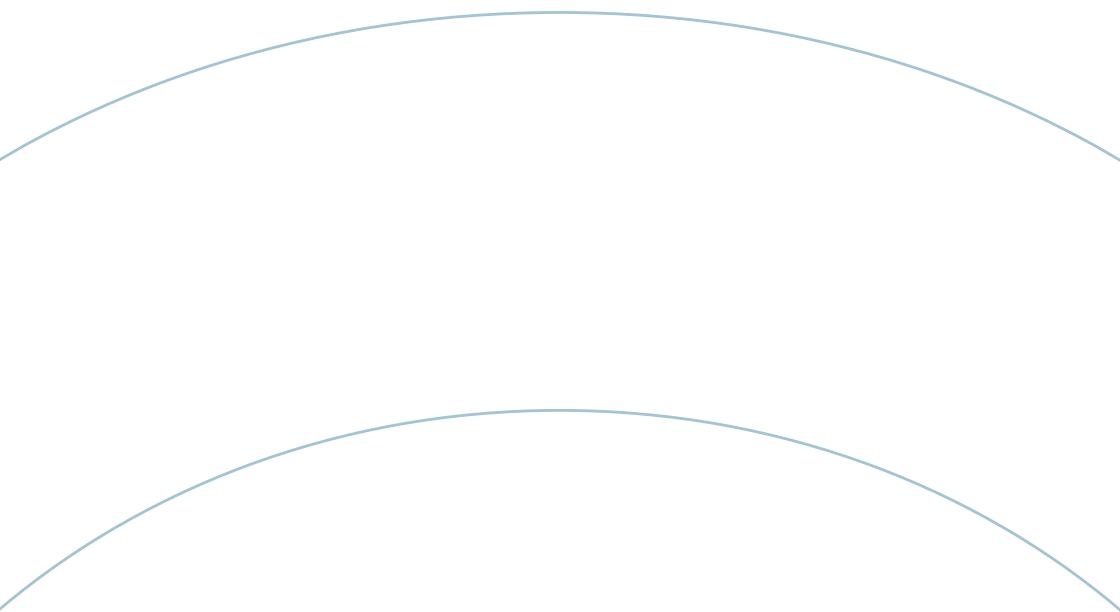
# Záručné podmienky

Na cirkulátor vzduchu sa vzťahuje záruka výrobcu, a to tri roky od dátumu zakúpenia bez nutnosti registrácie. V rámci trojročnej záruky výrobcu budú všetky výrobné vady opravené zadarmo.

Nezabudnite si uschovať kópiu dokladu o kúpe, ktorú budete musieť predložiť nášmu zákazníckemu servisu, pokiaľ budete chcieť uplatniť záručnú reklamáciu.

Pričom platí nasledovné:

1. Akékol'vek opravy alebo výmena cirkulátora vzduchu počas záručnej doby nevedú k predĺženiu záručnej doby.
2. Ak bol váš cirkulátor vzduchu otvorený alebo doň bolo zasahované alebo ak ste doň sami alebo ktokol'vek iný ako technik spoločnosti Meaco namontovali neoriginálne súčasti, vaša záruka je neplatná. To nezahŕňa demontáž mriežky cirkulátora vzduchu za účelom vyčistenia lopatiek ventilátora.
3. Na komponenty podliehajúce bežnému opotrebovaniu, diaľkový ovládač a sieťový kábel, sa záruka nevzťahuje.
4. Záruka je platná iba po predložení originálneho, nezmeneného dokladu o kúpe s pečiatkou, na ktorom je uvedený dátum. Pokiaľ nemôžete predložiť doklad o kúpe, záruka na váš cirkulátor vzduchu je neplatná.
5. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spôsobené činnosťou, ktorá sa odchyľuje od postupov popísaných v návode na použitie, alebo nedbalosťou.
6. Záruka sa nevzťahuje na závady spôsobené znečistením alebo výrobkami tretích strán.
7. Použitie spínacieho zariadenia tretej strany, ktoré zapína alebo vypína cirkulátor vzduchu prostredníctvom elektrickej siete, vedie k strate záruky.
8. Záruka sa nevzťahuje na náhodné poškodenie.
9. Žiadne nároky na nahradu škody, vrátane následných škôd, nebudú akceptované.



Meaco DE GmbH  
Adlerstraße 34, 90403 Nürnberg, Germany

[eu.meaco.com](http://eu.meaco.com)



The mark of  
responsible forestry



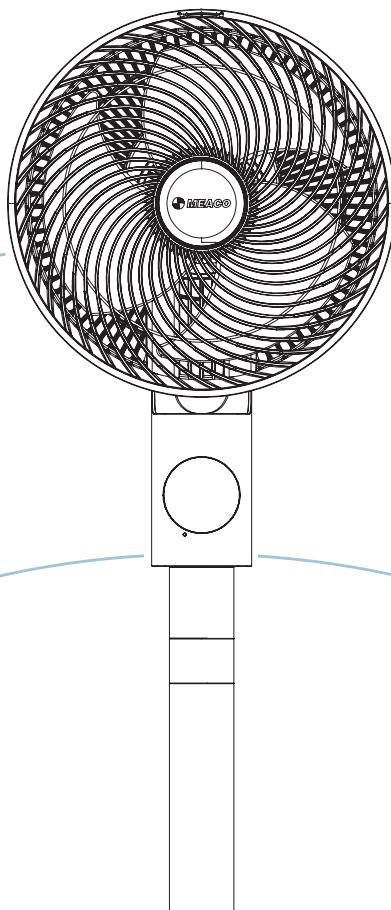
# MeacoFan

# Sefte® 10"

## Talapzatos levegő keringető

**Sef-tee:** „Csendes, szelíd és zavartalan”; óangol nyelven

### Használati útmutató



# Köszönjük, hogy a Meacot választotta

Köszönjük, hogy a Meacot választotta, nagyra értékeljük. A Sefte® levegő keringető termékcsaládját többéves kutatás és vásárlói visszajelzések alapján hoztuk létre, hogy az Ön és családja számára tökéletes hűtési terméket tervezzen. Ez a termék nemcsak hatékonyabb hűtést biztosít Önnek, hanem funkcionális kialakítású is, és illeszkedik otthonába.

Ez az útmutató fontos információkat tartalmaz a levegő keringető használatával és karbantartásával kapcsolatban. Kérjük, szánjon egy kis időt e kézikönyv elolvasására, hogy teljes mértékben kihasználhassa a levegő keringetők számos előnyét és funkcióját.

# Tartalomjegyzék

Biztonsági információk .....	<b>1</b>
Regisztrálja Meaco garanciáját .....	<b>3</b>
Mit tartalmaz a csomag .....	<b>4</b>
Termékazonosítás .....	<b>5</b>
Összeszerelés .....	<b>6</b>
Működtetés .....	<b>7</b>
Karbantartás .....	<b>10</b>
Tárolás .....	<b>12</b>
Hibaelhárítás .....	<b>12</b>
Meaco ügyfélszolgálat .....	<b>13</b>
Műszaki adatok .....	<b>13</b>
Jótállási feltételek .....	<b>14</b>

# Biztonsági információk

## ⚠ Fontos biztonsági előírások



Ezt a levegő keringető készüléket nem szabad olyan helyiségekben használni, amelyekben a következő körülmények uralmodnak: robbanásveszélyes légkör, agresszív légkör, magas oldószer-koncentráció vagy rendkívül nagy mennyiségű por.

**Mágnesek:** A távirányító mágneseket tartalmaz. Kérjük, vegye figyelembe a következőt: A mágnesek befolyásolhatják a pacemakerek és defibrillátorok működését. Ha ez érinti Önt, akkor kérjük, ne tegye a távirányítót a zsebébe, és figyelmeztessen mindenkit, aki valószínűleg használni fogja a levegő keringetőt vagy a távirányítót, hogy mágneset tartalmaz. A hitelkártyára és adatkártyára is hatással lehetnek a mágnesek, ezért ezeket ne helyezze a levegő keringető vagy a távirányító közelébe.

**Tartsa a gyerekeket távol a készüléktől:** Ne engedje, hogy gyermekek játszzanak a készülékkel vagy annak közelében, mert ez sérülést okozhat. Ügyeljen arra, hogy a felügyelet nélkül hagyott készülék ne legyen elérhető gyermekek számára. Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet biztosít vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást nyújt számukra.

**Védje a hálózati adaptort a sérülésektől:** Soha ne működtesse a készüléket sérült hálózati adapterrel, mert ez elektromos veszélyeket vagy tűzveszélyt okozhat. Ha a hálózati adapter megsérül, akkor ki kell cserélni egy azonos típusú és áramerősséggű hálózati adapterre.

**Hosszabbító kábelek:** A hosszabbító kábeleknek földeltnek kell lenniük, és megfelelő feszültséget kell biztosítaniuk a készülék számára.

**Óvatosan kezelje:** Ne ejtse le, ne dobálja és ne törje össze a levegő keringetőt. A durva kezelés károsíthatja az alkatrészeket vagy a vezetékeket, és veszélyes állapotot eredményezhet.

**Üzemeltetés stabil felületen:** A levegő keringetőt mindig stabil, sík felületen, például padlón vagy erős pulton működtesse, hogy a levegő keringető ne tudjon leesni és sérülést okozni.

**Tartsa szárazon az elektromos alkatrészeket:** Soha ne engedjen vizet a levegő keringető elektromos alkatrészeinek belsejébe. Ha ezek a területek bármilyen okból nedvesek lesznek, a levegő keringető használata előtt alaposan száritsa meg őket. Kétség esetén ne használja a levegő keringetőt, és forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a Meaco által jóváhagyott mérnökhöz.

Az üzemeltetőnek a kezelési útmutatót a felhasználó rendelkezésére kell bocsátania, és meg kell győződni arról, hogy a felhasználó megértette a kézikönyvet.

# Útmutató az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól



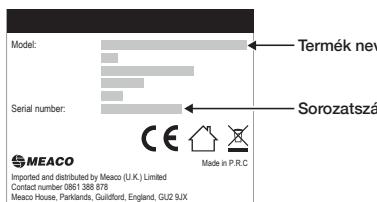
## A termék helyes ártalmatlanítása (Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket vagy tartozékait élettartamuk végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az ellenőrizetlen hulladéklerakásból eredő esetleges környezeti vagy emberi egészségkárosodás megelőzése érdekében kérjük, hogy ezeket a tárgyakat válassza el más típusú hulladékoiktól, és felelősségteljesen hasznosítsa újra. A felhasználóknak fel kell venniük a kapcsolatot a kiskereskedővel, ahol ezt a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzattal, hogy megtudják, hová és hogyan vihetik ezeket a termékeket környezetbarát újrahasznosításra.

# Regisztrálja Meaco garanciáját

A Meaco levegő keringetőjére három év ingyenes garanciát adunk. Egyszerűen regisztrálja adatait online, és a garancia feltételeinek megfelelően a vásárlástól számított három évig biztosított az alkatrészekre és a munkaadóra vonatkozó garancia.

## Hol találja meg a levegő keringetők sorozatszámát?



A sorozatszámot a levegő keringető alja alatt található címke tartalmazza.

Ne feledje el megörizni a vásárlási bizonylat másolatát, mert ezt kell bemutatnia ügyfélszolgálatunknak, ha garanciális igényt kell érvényesítenie.

## A Meaco garancia regisztrálásának módjai



### Online regisztrálás

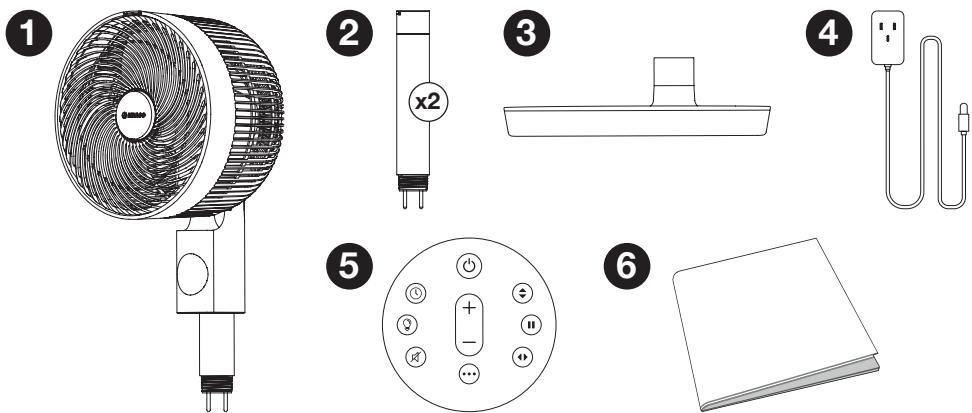
Látogasson el weboldalunkra, és regisztrálja az ingyenes hároméves garanciát online:  
<https://eu.meaco.com/pages/registreren-garantie>

### Telefonos regisztrálás

Hívja ügyfélszolgálatunkat, hogy telefonon keresztül regisztrálhassa az ingyenes hároméves garanciát: 0911 88080553.

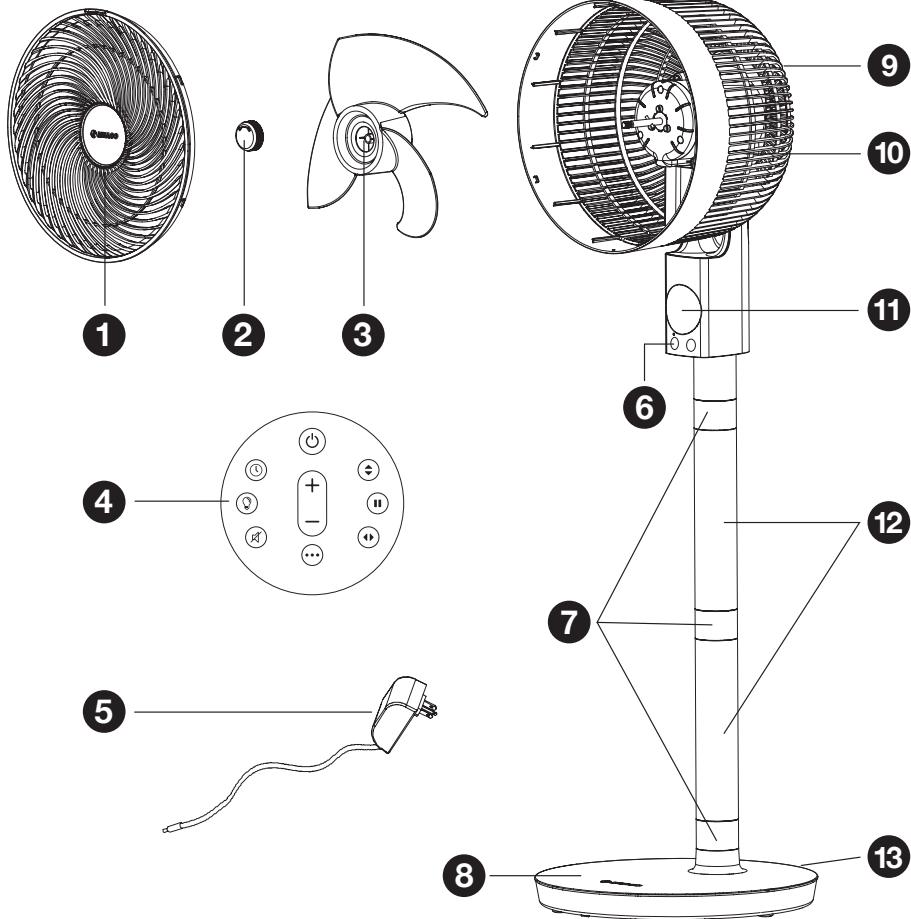
# Mit tartalmaz a csomag

Óvatosan csomagolja ki a levegő keringető készüléket. Az összes csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől. Javasoljuk a csomagolás összelapítását és a doboz megőrzését, ha a jövőben szüksége lenne rá.



1. Meaco Sefte® 10" talapzatos levegő keringető
2. Talapzat oszlopai
3. Alapzat
4. Hálózati adapter
5. Távirányító
6. Használati útmutató

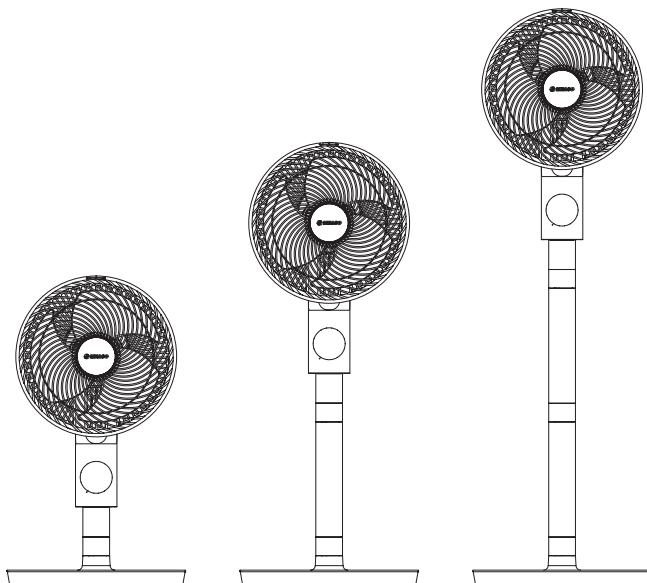
# Termékazonosítás



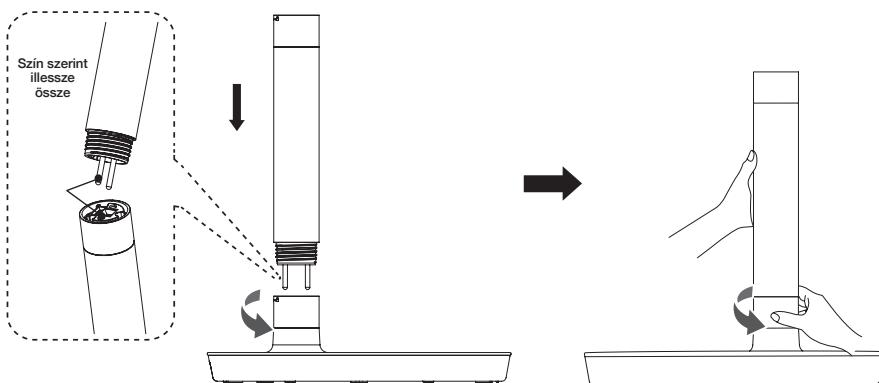
- |                     |  |
|---------------------|--|
| 1. Elülső rács      | 8. Alapzat                             |
| 2. Rögzítő sapka    | 9. Fogantyú                            |
| 3. Lapátok          | 10. Hátsó rács                         |
| 4. Távirányító      | 11. Kijelző                            |
| 5. Hálózati adapter | 12. Talapzat oszlopok x2               |
| 6. Kezelőfelület    | 13. Hálózati adapter csatlakozóaljzata |
| 7. Biztonsági gyűrű |  |

# Összeszerelés

Figyelmeztetés: Ne dugja be a levegő keringető összeszerelés előtt.



Saját igényei szerint szerelje össze a levegő keringetőt. Az oszlopot/oszlopokat a nagyobb magasság érdekében lehet rögzíteni, vagy a levegő keringető fejét közvetlenül az alapzathoz lehet csatlakoztatni, így egy asztali levegő keringetőt hozva létre.

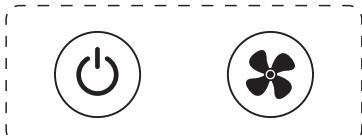


Az oszlop/oszlopok és a levegő keringtető fej rögzítéséhez igazítsa az arany színű fém vezetőcsapot az arany színű lyukhoz, és tolja be, hogy az oszlopok összeérjenek. Forgassa a biztonsági gyűrűt az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg biztonságosan meg nem szorul.

# Működtetés

Amikor a levegő keringető csatlakoztatják az elektromos hálózathoz, a levegő keringető egy hangjelzést ad, és készenléti üzemmódban van.

## Kezelőfelület

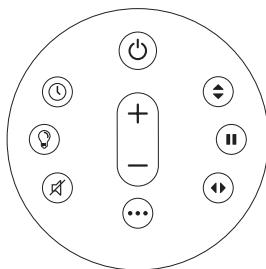


**Főkapcsoló gomb:** Nyomja meg egyszer a főkapcsoló gombot a levegő keringető bekapcsolásához, és nyomja meg újra a főkapcsoló gombot a levegő keringető kikapcsolásához. A levegő keringető áramtalanításához húzza ki a hálózati aljatból.

**Ventilátor-fordulatszám:** A gomb rövid megnyomásával növelheti a ventilátor fordulatszámát 1 és 12 között. Ha elérte a 12-es értéket, a gomb ismételt megnyomásával visszatér az 1-es értékhez. Tartsa lenyomva a gombot a három üzemmód között való váltáshoz: Normál, Éjszakai és ECO. Az egyes üzemmódok leírását lásd a 8. oldalon.

A beállítás módosítása után a kezelőfelület visszatér a szabahőmérséklet és a beállított üzemmód megjelenítéséhez (kivéve az éjszakai üzemmódot, amikor a kezelőfelület kikapcsol).

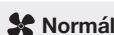
# Távirányító



- A távirányító használata előtt távolítsa el a műanyag biztonsági fület.
- A távirányító mágneses, és a levegő keringető felületének közepére rögzíthető. A távirányító csatlakoztatásakor a gombok befelé néznek.
- A távirányító hatótávolsága körülbelül 4 méter.



**Üzemmód:** Tartsa lenyomva az üzemmód gombot a három üzemmód közül való váltáshoz: Normál, Éjszakai és ECO.



**Normál** A levegő keringető a normál üzemmódban az 1 és a 12 között kiválasztott ventilátor-fordulatszámmal működik.



**Éjszakai** A kezelőfelület kikapcsol, és a gombok megnyomásakor a továbbiakban nem ad hangjelzést. A ventilátor fordulatszáma félóránként 1 fokozatot csökken, amíg el nem éri az 1-es fordulatszámot. Egy beállítás (pl. a ventilátor-fordulatszám) megváltoztatásakor a kijelző a beállításig rövid időre bekapcsol, majd ismét kikapcsol.



**ECO** A ventilátor fordulatszáma automatikusan változik a helyiség hőmérsékletétől függően.

Helyiség hőmérséklete	< 19°C	20°C	21°C	22°C	23°C	24°C	25°C	26°C	27°C	28°C	29°C	> 30°C
Ventilátor fordulatszáma	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12



**A ventilátor fordulatszámának növelése:** A + ventilátor-fordulatszám gomb megnyomásával növelheti a ventilátor fordulatszámát 1 és 12 között. Ha elérte a 12-es értéket, a gomb ismételt megnyomásával visszatér az 1-es értékhez.



**A ventilátor fordulatszámának csökkentése:** A - ventilátor-fordulatszám gomb megnyomásával csökkentheti a ventilátor fordulatszámát 1 és 12 között. Ha elérte az 1-es értéket, a gomb ismételt megnyomásával visszatér a 12-es értékhez.

A következő funkciók csak a távirányítóval érhetők el.



**Függőleges oszcillálás:** A függőleges oszcillálásnak 3 szöge van. Nyomja meg a függőleges oszcillálás gombot a keskeny (1), közepes (2) és széles (3) oszcillálás közötti váltáshoz. A kiválasztás után a kijelző visszatér a szobahőmérséklet megjelenítéséhez. A függőleges oszcillálás kikapcsolásához nyomja meg a függőleges oszcillálás gombot, amíg a kijelzőn a 0 nem jelenik meg. Abban a pillanatban, amikor eléri a 0 értéket, a ventilátor abban a szöghelyzetben marad.



**Szünet:** A gomb megnyomásával az oszcillálás bármely ponton szüneteltethető, mind a függőleges, mind a vízszintes oszcillálás szünetel.



**Vízszintes oszcillálás:** A vízszintes oszcillálásnak 3 szöge van. Nyomja meg a vízszintes oszcillálás gombot a keskeny (1), közepes (2) és széles (3) oszcillálás közötti váltáshoz. A kiválasztás után a kijelző visszatér a szobahőmérséklet megjelenítéséhez. A vízszintes oszcillálás kikapcsolásához nyomja meg a vízszintes oszcillálás gombot, amíg a kijelzőn a 0 nem jelenik meg.

Oszcillálás típusa	Kijelző	A függőleges oszcillálás mértéke	A vízszintes oszcillálás mértéke
<b>Keskeny</b>	1	20°	30°
<b>Közepes</b>	2	30°	75°
<b>Széles</b>	3	65°	120°



**Időzítő:** Az időzítő gombbal állíthat be egy BE vagy KI időzítőt. A BE vagy a KI időzítő törléséhez nyomja meg az időzítő gombot, amíg el nem éri a „00 óra“ értéket.

**Bekapcsolási időzítő** A levegő keringető készenléti üzemmódjában az időzítő gombbal beállíthat egy 1 és 12 óra közötti intervallumot, amely után a levegő keringető bekapcsol. Amikor elérte a kijelzőn a kívánt óraszámot, tartson szünetet, majd a levegő keringető kétszer csipogni fog, hogy jelezze a választás rögzítését. A kezelőfelületen megjelenik az órák száma, amelyek alatt a levegő keringető bekapcsol, pl. „03 óra“.

**Kikapcsolási időzítő** Amikor a levegő keringető be van kapcsolva, az időzítő gombbal beállíthat egy 1 és 12 óra közötti intervallumot, amely után a levegő keringető kikapcsol. Amikor elérte a kijelzőn a kívánt óraszámot, tartson szünetet, majd a levegő keringető kétszer csipogni fog (kivéve, ha éjszakai üzemmódban van), hogy jelezze a választás rögzítését.



**Jelzőfény:** Nyomja meg a jelzőfény gombot a főkapcsoló gomb feletti kijelző kikapcsolásához. Nyomja meg újra a bekapcsoláshoz.



**Némítás:** Nyomja meg a némítás gombot a levegő keringető gombjainak elnémitásához. A levegő keringető a némítás gomb megnyomásakor hangjelzést ad, majd más gombok megnyomásakor már nem ad hangjelzést. A némítás feloldásához nyomja meg újra a némítás gombot.

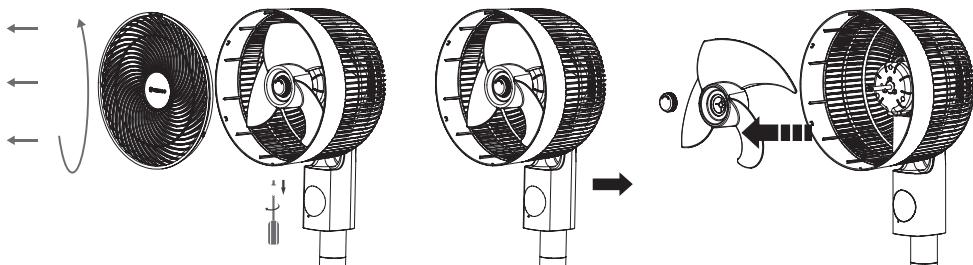
Tartsa lenyomva a némítás gombot több mint 5 másodpercig, hogy a kijelzőn a hőmérsékletet °C és °F között változtassa.

# Karbantartás

## A levegő keringető tisztítása

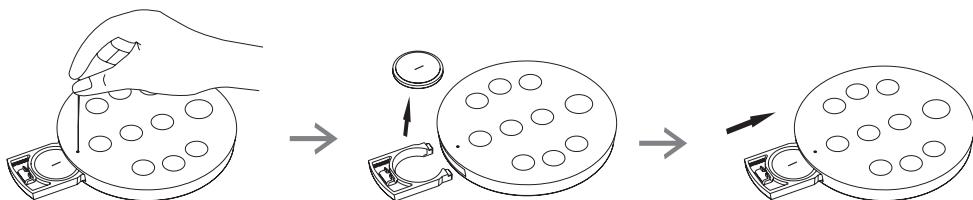
- Tisztítás előtt minden húzza ki a levegő keringető készüléket a hálózatból.
- A levegő keringetőt nem érheti nedvesség.

A levegő keringető külső és belső részeit puha, száraz ruhával tisztítsa meg. Kövesse az alábbi lépéseket, hogy hozzáérjen a ventilátorlapákokhoz:



- Csavarhúzóval csavarja ki a levegő keringető fej alján lévő csavart.
- Fogja meg a rácsot a levegő keringető bal és jobb oldalán, és az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva vegye le a rácsot a fejről.
- A ventilátorlapákok eltávolításához csavarja le a levegő keringető közepén lévő rögzítő sapkát az óramutató járásával megegyező irányban.
- A levegő keringető ismételt összeszereléséhez végezze el a fenti lépéseket fordított sorrendben. Győződjön meg arról, hogy biztonságosan megszorította-e a rögzítő sapkát.

## **Elemcsere a távirányítóban**



Ha a távirányító nem működik a levegő keringető közelében 4 méteren belül, cserélje ki az elemet.  
Elem típusa: CR2025 vagy CR2032. Kövesse az alábbi lépéseket az elem cseréjéhez:

1. Nyomja meg a biztonsági kioldót (az üzemmód gomb alatt) egy gemkapocs végével, hogy kioldja az elemtartót.
2. Cserélje ki az elemet, ügyelve a helyes polaritásra.
3. Nyomja vissza az elemet és az elemtartót a távirányítóba.

Az elemeket tartsa távol a gyermekektől!

# Tárolás

Tárolja a levegő keringetőt tiszta, száraz helyen, az eredeti dobozában. Alternatívaként egyedi tárolótáska is vásárolható az eu.meaco.com oldalon.

Tipp! A levegő keringető télen is használható a meleg levegő hatékonyabb elosztására a helyiségekben. Páramentesítővel együtt is használható a száraz levegő keringetése és a mosott ruha gyorsabb szárítása érdekében.

## Hibaelhárítás

Ha a levegő keringetővel kapcsolatos problémával találkozik, nézze meg az alábbi táblázatot, és próbálja ki a javaslatokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a Meacoval vagy az eredeti eladóval.

Hiba	Intézkedés
A ventilátorlapátok nem mozognak	Ellenőrizze, hogy az adapter megfelelően van-e csatlakoztatva
Megnövekedett zajszint	Tisztítsa meg a ventilátor lapátjait. Győződjön meg arról, hogy biztonságosan megszorította-e a rögzítő sapkát
E1	Vegye fel a kapcsolatot a Meacoval vagy az eredeti eladóval
E2	Vegye fel a kapcsolatot a Meacoval vagy az eredeti eladóval

# Meaco ügyfélszolgálat

Ha kérdése van a levegő keringetővel kapcsolatban, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz, ahol szívesen segítenek Önnek. Győződjön meg arról, hogy megvan-e a sorozatszáma, valamint a levegő keringető vásárlási helyének és idejének adatai.

## A Meaco elérhetőségei

**Honlap:** <https://eu.meaco.com/pages/konkakt>

**E-mail:** [kundendienst@meaco.com](mailto:kundendienst@meaco.com)

**Telefon:** 0911 88080553

**Cím:** Meaco DE GmbH, Adlerstraße 34, D-90403 Nürnberg, Deutschland

## Műszaki adatok

A specifikációk teljes listáját az [eu.meaco.com](http://eu.meaco.com) oldalon találja.

Maximális légáramlás	19,18 m <sup>3</sup> / perc
Maximális légsébesség	7,07 m / sec
Feszültség	12 volts
Energiafogyasztás	8 - 26 watt
Készenléti energiafogyasztás	0,5 watt
Zajszint	25 dB-tól
Üzemérték	0,7 (m <sup>3</sup> / perc) / watt
Ventilátor bemeneti teljesítménye	26 watt maximum
A ventilátor maximális áramlási sebessége	19,18 m <sup>3</sup> / perc
Méretek (MaSzéMé)	591~1098 × 340 × 340 mm
Nettó súly	5,4 kg

\*Az üzemérték mérési szabványa ( minden tétele): EN 50564:2011

# Jótállási feltételek

A levegő keringetőre a szállítástól számított három év gyártói garancia vonatkozik.

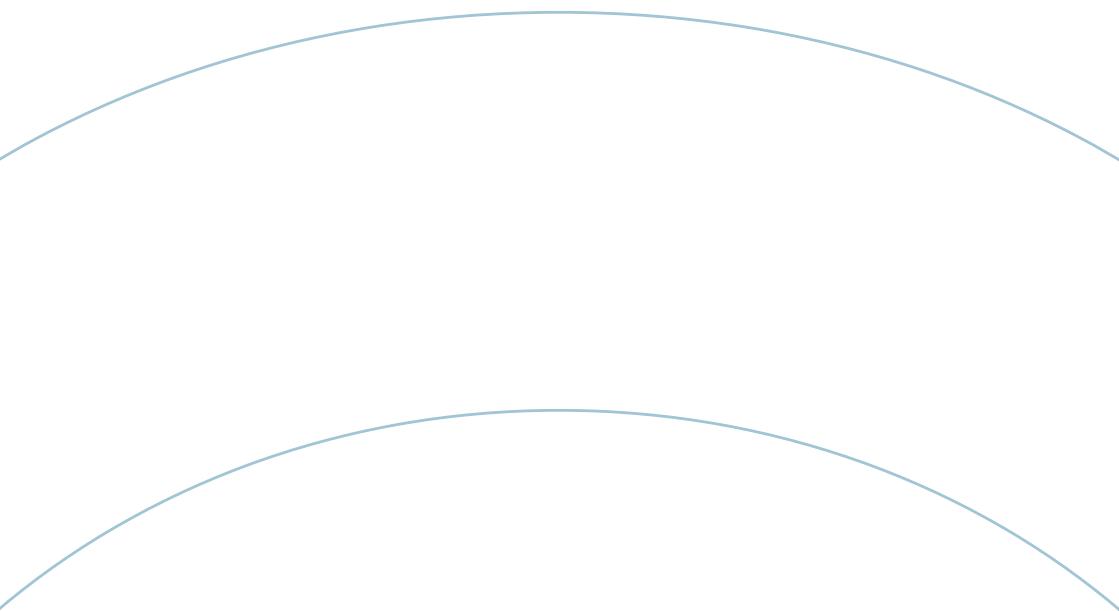
A hároméves garancia keretében minden gyártási hibát díjmentesen javítunk.

A következők érvényesek:

1. A jótállási időszak alatt végzett javítások, illetve a levegő keringető vagy alkatrészeinek cseréje nem eredményezi a jótállási időszak meghosszabbítását.
2. Ha a levegő keringetőt kinyitották, vagy megbolygatták, vagy nem eredeti alkatrészeket szerelt be Ön vagy a Meaco mérnökén kívül bárki más, a garancia érvényét veszti. Ez nem foglalja magában a levegő keringető rácsának eltávolítását a ventilátorlapátok tisztításához.
3. A normál elhasználódásnak kitett alkatrészekre, a távirányítóra és a hálózati adapterre nem vonatkozik a garancia.
4. A garancia csak az eredeti, nem módosított és dátummal ellátott vásárlási bizonylat bemutatásával érvényes. Ha nem tudja igazolni a vásárlást, a levegő keringetőre vonatkozó garancia érvényét veszti.
5. A garancia nem terjed ki azokra a károkra, amelyeket a használati útmutatóban leírtaktól eltérő műveletek vagy gondatlanság okoz.
6. A garancia nem terjed ki szennyeződés vagy harmadik fél termékei által okozott hibákra.
7. Ha olyan harmadik féltől származó kapcsolószerkezetet, például egy intelligens konnektort használ, amely a levegő keringetőt a hálózaton keresztül kapcsolja be vagy ki, a garancia érvényét veszti.
8. A garancia nem terjed ki a balesetekből eredő károsodásokra.
9. A kártérítési igényeket, beleértve a következményes károkat is, nem fogadjuk el.

A garanciális feltételek teljes listáját a következő weboldalon találja:

<https://eu.meaco.com/pages/allgemeine-geschäftsbedingungen>.



Meaco DE GmbH,  
Meaco DE GmbH, Adlerstraße 34, D-90403 Nürnberg, Deutschland

[meaco.com](http://meaco.com)

